نومرو ۱۲۹۰۳

سرمحرری : آغا اوغلی احمد

مرکزی آتشامفری نشر اولنور اسلام وتورك غزته‌سیدر
اداره‌خانه : باب عالی جوارنده ابوالسعود جاده‌سنده
تلفون نومروسی : ۱۹۷۵۰ استانبول

خصوصات تحریریه واداریه ایچون صاحب امتیاز نامنه مراجعت اولنور

ترجمان حقیقت

پنجشنبه — ۳۱ ربیع الاول ۱۳۳۵
۱۲ کانون ثانی سنه ۱۳۳۲ و ۲۵ کانون ثانی ۱۹۱۷

شرائط اشتراکی : استانبول ایچون سنه‌لکی ۱۰۰ غروشدر
ولایات ایچون سنه‌لکی ۹۰ ، آلتی آیلق ۵۰ ، برآیلق ۱۴ غروشدر
ممالك اجنبیه ایچون سنه‌لکی ۱۶۵ وآلتی آیلغی ۸۵ غروشدر

اعلانات ایچون اداره‌خانه‌مزه مراجعت ایدلملیدر

سیاسیات

ویلسونك خطابه‌سی

شمالی آمریقا جمهوریتی رئیسی موسیو ویلسونك آمریقا اعیان مجلسنه خطاباً ایراد ایتمش اولدیغی نطق ایکی بچق سنه‌دنبری ایچنده بولندیغمز بومدهش دورك الك مهم حادثه‌لرندن بریدر .

آمریقا هرکس کبی محاربه‌نك کندی کندینه بیتمه‌جکنی وبوقدر دوام ایتمیه‌جکنی ظن ایدییوردی . حالبوکه محاربه بتون تخمینلره رغماً دوام ایدوب اوزادی واوزادیجه آمریقا متفعتلرینه ومدنی بشریتك شمدی‌یه قدر استناد ایتدیکی وکووندیکی اساسلره‌ده تماس ایتمکه باشلادی . اتفاق مربع دولتلری طرفندن رومانیا مظفریتلرندن صوکرا واقع اولان صلح تکلیفی آننده صلحك اعاده‌سی احتمالی بتون بشریت‌دوستلرینی برمدتجك مسرور ایتدی . وموسیو ویلسون‌ده ، بوتکلیفی ضمناً اولسون تأیید وقبولی تسهیل نیتی ایله کندی طرفندن محارب زمره‌لره مراجعت ایده‌رك صلح شرطلرینی بیلدیرملرینی طلب ایتدی . میستر ویلسونك شو تکلیفنه ، دیکر بیطرف دولتلرك قسم اعظمی‌ده التحاق ایتدیلر .

بزم طرفمزدن ویریلن جواب معلومدر . بزصلحه حاضر اولدیغمزی ومحاربلر ایله درحال بر صلح قونفرانسی عقدینه مهیا بولندیغمزی بیان ایتدك .

دشمنلرمز ایسه ، هرایکی تکلیفی امثالی نامسبوق بر خشونتله وکستاخانه‌جه رد ایده‌رك بتون بشریتك وجداننی رنجیده ایده‌جك مدعا سرد ایتدیلر !

هیچ شبهه یوقدرکه دشمنلرمزك شو خشین جوابلری ، هرکس کبی وبلکه‌ده هرکسدن زیاده موسیو ویلسونك نفرت وحدتنی موجب اولمشدر ! آمریقا کبی بیوك ومحتشم بر دولتك باشنده بولنان ویك یوکسك وعالی فکرلر ایله میدانه آتیلمش اولان بر رئیس بویله بر جوابی مقابله‌سز براقه‌مزدی . رئیس ویلسونك اعیان مجلسنه خطاباً ایراد ایتمش اولدیغی نطق ایشته بکلدیغمز بو مقابله‌در .

تدقیق اولندیغی وقت بونطقك لوئید جورج ایله رفیقلرینك شمدی‌یه قدر بیان واظهار ایتدکلری فکر ونیتلرینی تماماً جرح ورد ایتدیکنده شبهه قالمز .

فی‌الحقیقه رئیس ویلسون نه‌کبی احساسلر سرد ایدییور ؟

نطقده‌بالخاصه اوچ نقطه اوزرنده اصرار ایدلمشدر : اولا آمریقانك صلح مسئله‌سنه مداخله ایتمك وصلحك عقدی اثناسنده کندی رأیني سویلمك حقنی حائز اولمسی ؛ موسیو ویلسون آمریقانك شو حقنی صراحةً بیان ایدییور وبرطاقم مطالعه‌لر ایله تأیید ایدییور .

حالبوکه لوئید جورج لوندره‌ده ایراد ایتمش اولدیغی کوروشلی نطقلرندن برنده عیناً دیمشدرکه : « بو محاربه‌ده قانی آقتمیان هیچ بر ملت صلح باصه‌سی اطرافنده بر بولیه‌جقدر ! » موسیو ویلسون بوادعایی جرح ایدییور ودییورکه : « فی‌الحقیقه محارب طرفلر کندی آرالرنده برصلح عقد ایتسه‌لر ، هیچ بر آمریقادولتی بوصلحه قارشی سس چیقارمز ، یالکز بز محاربلرك کندی آرالرنده کندیلرینی ممنون ایلیه‌جك بر صلح عقد ایده‌بیلملرینه احتمال ویرمیورز »

اتفاق مربع طرفندن واقع اولان صلح تکلیفنك اوقدر خشین بر صورتده ردندن صوکرا آرتق بویله بر صلحك عقدی امکانی قالمشمیدر ؟ ائتلاف دولتلری قطعی غلبه الده ایدلمدکه ، آلساس لورەن فرانسه‌یه ، استانبول بوغازلر روسیه‌یه ویرلمدکه ، آوستریا - مجارستان پارچه‌لنمدیقه ، آلمانیا ازیلمدکه ، تضمینات تأمینات والی آخره تأمین ایدلمدکه صلح عقد ایتمیه‌جکلرینی آچیقجه بیان ایتدیلر !

ایشته رئیس ویلسون نطقنك ایکنجی نقطه‌سنده بالخاصه شو هذیانلری جرح ورد ایدییور . بوکون انکار اولنه‌مز بر حقیقت واردر : اوده ائتلاف زمره‌سنك مغلوبیتی ! بناءً علیه ائتلاف زمره‌سی ایچون بوحالی رفع ویرینه کندیلرینك غلبهٔ قطعیه‌لرینی وضع ایتمك امکانی یوقدر . هایدی برآن ایچون فرض ایده‌لم که بولمکانده واردر واتلاف دولتلری بیان ایتدکلری اختراصلری قوه‌دن فعله چیقارمق موقعنده بولنیورلر ! رئیس ویلسون ایشته بالخاصه بو شرطلر میانده عقد اولنه‌جق صلحدن احتراز ایدییور . غالب اولهرق مغلوبلرك علیهنه وحسابنه صلح عقد ایتمك ، یکی عداوتلرك ، خصومتلرك ، بغض وحدتلرك تولیدینه سبب اولمق وبناءً علیه استقبالده دها بر چوق محاربه‌لر ایچون زمین حاضرلمق دیمکدر دییور ! صلح ایدی طرفداری اولان رئیس ایشته بالخاصه بونی ایستمیور . هرکسجه معلومدرکه نفاق مریع هیچ بر زمان بر قازانمق ، ملتلری ازمك ، دولتلر دوشورمك فکرنده بولنمه‌مشدر وبونی دفعه‌لر ایله رسماً بیان ایتمشدر . بالعکس دشمنلرمز بالخاصه صلح تکلیفلرینه ویردکلری جوابلرده ، کندیلرینك تماماً باشقه فکر یله‌دکلرینی ، تملکتلر فتح ، دولتلر بیقمق ، ملتلر ازمك املنده بولندقلرینی تصریح ایتمش بولندیلر . بناءً علیه ، موسیو ویلسون نطقنك شو ایکنجی مهم جهتی‌ده تماماً دشمنلرمزك علیهنده‌در . بو سوزلرله دشمنلرك مقصد وفکرلری بشریتك نظر نظرینه عرض اولنیور .

نطقك اوچنجی مهم نقطه‌سی ایسه دکزلرك سربستیسنه عائددر . بو نقطه‌ده ، رئیس بالخاصه انکلترەیی نظر دقته آلمشدر . انکلترەنك دکزلر حاکمیتی ادعاسی ، بتون بشریت ایچون ابدی برتهلکه تشکیل ایدییور . بوکون بشریتك مزم بر قسمنی آیلقه محکوم ایتمك ادعاسنده بولنان بوحاکمیت‌بارین‌ده آمریقانی عین وضعیتده بولندیره‌بیلیر . موسیو ویلسون بالخاصه شو حاله قارشی عصیان ایدییور وبتون ملتلره ، دکزلردن سربستجه استفاده ایتمك حقنی تأمین ایتمك ایستیور . متفقن آلمانیاده باشقه برادعاده بولنمه‌مشدر . اونك‌ده تاسه‌لردنبری ایلری سوردیکی ادعا بوندن عبارت دکلیدر ؟ بوکون آلمانیانك شو آرزوسنه آمریقاده رسماً التحاق ایتمش بولنیور . چونکه آمریقاده عین تهلکه‌یی حس ایدییور ، چونکه بتون بشریتی انکلیز حاکمیتی ایدی برتهلکه آلتنده بولندیریور .

ایشته یوقاریده ذکر ایتدیکمز ونطقك احتوا ایتدیکی اوچ مهم نقطه : بو تحلیلمز ، مذکور نقطه‌لرك کافه‌سنك بزمشمدی‌یه قدر ایلری سوردیکمز ادعالره تماماً موافق ودشمنلرمزك املرینه مخالف اولدیغنده شبهه براقمیور .

نطقك نظری جهتلرینه کلجه ، بونده‌ده بزمقبول ایتمیه‌جکمز برشی یوقدر . موسیو ویلسون متشکل وموجود دولتلرك تماماً سربست ومستقل اولمسی ، بردولتك باشقه دولتلرك داخلی ایشلرینه مداخله ایتمك حقنی حائز بولندیغی اساسلرینی قبول ایدییور . یالکز هر بردولتك داخلنده یاشایان ملتلرك اجتماعی ، دینی ، اقتصادی انکشافلرینی تأمین ایلیه‌جك تدبیرلرك اتخاذینی طلب ایدییور . بتون بوفکرلرده اتفاق مربع زمره‌سی قبول ایتمکده تردد ایتمز . زیرا ذاتاً شمدی‌یه قدرده باشقه صورتده حرکت ایتمه‌مشدر وایتمك نیتنی‌ده پروورده ایله‌مشدر . یالکز الویریرکه هردولت مستقل وسربست اولسون ، باشقه دولتلرك مداخله‌لرینه معروض قالمه‌سین !

ابدی صلحی تأمین ایلیه‌جك واسطه‌لرك تأمینه کلنجه ، دنیاده بر ملت بر دولت تصور اولنه‌مزکه بو عالیجناب فکره اشتراك ایتمسین ! هرملت ودولت بوفکرك حصولی ایچون وار قوتی ایله چالشمالیدر . لکن فکرك ماهیت اعتباریله نه قدر قابل تطبیق اولدیغی جای سؤالدر . مع مافیه ، بونجیب واصیل تجربه‌یی‌ده اجرا ایتمه‌یه اتفاق مربع دولتلرینك بلاتردد اشتراك ایتمکه مهیا بولنه‌جقلرینه شبهه اولنه‌مز !

خلاصه ، موسیو ویلسونك نطقی ، بتون محتویاتی دشمنلرمزك امل ، نیت ، آرزو وفکرلرینه قارشی ترتیب اولنمش غایت علوی بر اتهامنامه‌در وبز بو اتهامنامه‌یی کمال شوق ومسرتله آلقشلارز .

آغا اوغلی احمد

بوکونکی آلمان تبلیغی

روسلردن ۱،۵۰۰ اسیر

برلین ، ۲۴ کانون ثانی [ق] — (رسمیدر) ۲۴ کانون ثانی اقشامی تاریخیله نشر اولنان بر تبلیغ رسمیده دنیلیورکه :

آ آ نهرینك ایکی طرفندن اجرا ایتدیکمز هجوملر سایه‌سنده روسلردن عظیم مقدارده اراضی ضبط ایتدك . شمدی‌یه قدر بیك یشیوزی متجاوز روس اسیری کتیرلمشدر .

ویلسونك خطابه‌سی اطرافنده

انکلیز غزته‌لری

آمستردام ، ۲۴ کانون ثانی [ق] — رویتر ازانسی لوندره‌دن تلغرافله اشعار ایدییور : مورنینغ پوست غزته‌سی ، موسیو ویلسونك خطابه‌سنی شرح وتفسیر ایدر ایکن دییورکه : موسیو ویلسون ، بلجیقا بیطرفلغنك اخلالنه مساعده ایتمکله برملتك تعهداتنی اخلال ایتمك حقنی حائز بولندیغنی تصدیق ایلمشدر . حالبوکه بو ، کندیسنك بوکونکی یلانی ایچون مشئوم اوله‌جقدر . تایمس غزته‌سی دییورکه : دول مرکزیه ، معاهده‌لری کاغد پارچه‌لری عد ایلدکلری صیره‌ده موسیو ویلسونك تکلیفنی قبول ایتمك ، دشمن تجاوزاتنه معاونت ایتمکدن بشقه برشی دکلدر .

آلمان غزته‌لری

برلین ، ۲۴ کانون ثانی [ق] — آلمان غزته‌لری ، موسیو ویلسونك خطابه‌سندن بحث ایتدکلری صره‌ده ، بونك جزئی براهمیت فعلیه‌یی حائز برتظاهردن بشقه برشی اولمدیغنی متحداً بیان ایدییورلر .

آوستریا سفراسنده تبدلات

ویانه ، ۲۴ کانون ثانی [ق] — (پولتیشه قورسپوندنج) استخبار ایدییور : آوستریا - مجارستانك مادرید سفیری پرنس (فورستنبرغ) ، (مه‌ریت سیویل) نشانك برنجی حرب رتبه‌سی ، بر قاچ کون اول (وارشوه) یه کوندرلمش اولان فوق‌العاده سفیر موسیو (ثه‌تیه‌ن اوغرون دابرانفالوا) یه (فرانسوا ژوزه‌ف) نشانك برنجی رتبه‌سی ویرلمشدر .

فوق‌العاده سفیر کبیر قونت (دوغلاس دوتورن والساسینا) حرب‌مدتجه سفیر صفتیله آوستریا - مجارستانك (مونیخ) سفارتنی تمشیته مأمور ایدلمشدر .

آوستریا - مجارستانك (برن) سفیری کندی طلبی اوزرینه کیری چاغیرلمش وبرنجی رتبه‌دن (قورون دوفه‌ر) نشانی توجیه ایدلمشدر .

بارون (موزوله‌ن) آوستریا - مجارستانك (برن) سفارتنه تعیین ایدلمشدر .

آوستریا - مجارستانك ذلمنك ولوکسنبورغ نزدنده‌کی سفیری کیری چاغیرلمش وموی‌الیه برنجی رتبه‌دن (قورون دوفه‌ر) نشانی ویرمشدر .

قونت (لوئی زیچنی) آوستریا - مجارستانك لاهی سفارتنه تعیین وعین زمانده کندیسنه مشاور خاص پایه‌سی توجیه ایدلمشدر .

قونت (اوتو دو چه‌رنه‌ن) آوستریا - مجارستانك صوفیه سفارتنه تعیین ایدلمشدر .

قونت (شارل ترونتماندورف واینسیرغ) ، اورته ایلچی وفوق‌العاده مرخص رتبه وعنوانی ویرلمشدر .

وقایع حربیه

روس اردولرینك ، رومن جبهه‌سنده اجراسنه تشبث ایتدکلری مقابل تعرضلر ، ایکی اوچ کون ظرفنده ، اوریبوب محو اولدی . بوکونکی روس قدرت عسکریه‌سنك یکن یازه نسبتله نه‌درجه قیاس قبول ایتز برضعفه دوچار اولدیغی تماماً میداندەدر . رومن جبهه‌سنده ، کاملاً روسلر طرفندن درعهده ایدیلن امر مدافعه ، کوندن کونه اودرجه مشکلات پیدا ایلمکده‌در که بوندن بزم ایچون صوك درجه مساعد نتایج ظهور ایده‌جکنه بلاشبهه اعتماد ایدیله‌بیلیر . روس اردوسنك اعاشه‌سنده‌کی عدم انتظام ولاقیدی ، کری خدماتنده‌کی تذبذب وتشوشلر ، بوکون (ریغا) دن (طونه) منصبلرینه قدر امتداد ایدن روس جبهه‌سنك اداره‌سنی اشکال ایلمکده وبالخاصه اردونك قدرت حربیه‌سی اوزرنده قطعی تأثیرات وتزلزلات ایقاع ایتمکده‌در . اولجه‌ده سویلدیکمز کبی ، روس اردوسنك بوکون دوشمش بولندیغی درکه ضعفدن یکیدن خلاص ، هیچ اولمازسه برسنه‌لك برزمان کذرانسه متوقفدر . کلجك ایلك بهار ، بوکون هردرلو احتمالاته قارشی کمال قطعیت وتیقظله استحضاراتنی اکمال ایدن آلمانیا ومتفقلری مواجهه‌سنده ، کندینی مدافعه‌دن بیله عاجز بر روسیه بوله‌جقدر . روسیه‌نك ایلك بهارده ، اتفاق مربعه قارشی ، تهدیدکار ومتعرض بروضعیت آلمسی احتمالی یوقدر . روسلرك بوصوك بهار وقیش اثناسنده‌کی ضایعاتی برکره کوز اوکنه کتیرلسون ! یکن یازك نهایتلرینه دوغرو خط حربه کیرن آلتی یوز بیك کیشیلك متفقق اردودن اثر بیله قالمامش ، وبو متفق اردونك هر طرفنده دوچار اولدیغی عظیم مغلوبیتلری تلافی مقصدیله ، سوق اولنان یوز بیکارجه روس عسکری‌ده بلا استثنا هر یرده عینی ورطه‌یه اوغرامشدر . عینی زمانده (تارغوبیو) میدان محاربه‌سندن صکره ، (آرغه‌سول) میدان محاربه‌سنك وقوعنه قدر ، یکه صرف روس قوای حربیه‌سی طرفندن شرق ترانسیلوانیا طاغلرنده اجرا ایدیلن مقابل تعرضلر اثناسنده ، روسلر تخمینك فوقنده کلی ضایعاته معروض قالمشلردر . بوتون بونلر کفایت ایتمه‌یورمش کبی بوکون رومانیا اراضیسندن کچن جبهۀ حرب ، کاملاً روس اردوسنك قوۀ مدافعه‌سنه مودوعدر .

دنیله بیاره رومانیانك مداخله‌سی ، روسلر ایچون بوتون مناسبله طانتسوز وفلاکت آور برعامل منعت اولمشدر . رومن اردوسی بی‌طرفلغی محافظه ایلدیکی تقدیرده ، روسلر هیچ شبهه‌سز یاریم میلیوندن یك فضله برقوت تصرف ایلمش اوله‌جقلردی . حالبوکه رومانیالیلرك مداخله‌سندن بوکونه قدر کچن مدت ظرفنده ، شرق جبهه‌سنده ، دشمن صفلرندن برنجق ملیونه قریب برقوت صایع اولمش وبوکا انضمام ایدن تذبذب داخلی ، موقعمزی برقات دها ترصین ایلمشدر .

متفرق حوادث

متفق پارلمنتولر رؤسای قرارکاهده

برلین ، ۲۴ کانون ثانی [ق] — وولف آژانسی اخبار ایدییور : آلمانیاده بولنان متفق مملکتلر پارلمنتولر رؤسای نصف‌ایلده قرارکاه عمومی‌یه متوجهاً حرکت ایتمشلردر . آلمان مبعوثلرندن بروق ذواتی ، سفرادن بعضیلری مسافرلرك برلیندن اثنای حرکتلرنده حاضر بولونمشلر ومشار الیهم جرائدی برصورتده تشییع ایلمشلردر .

یونانستانك ائتلاف اولتیماتومنه جوابی

(تایمس) غزته‌سی آتنه‌دن آلدیغی بر تلغرافه عطفاً یونانستانك ائتلاف اولتیماتومنه ویردیکی جوابی شو صورتله خلاصه ایدییور .

اولا — یونانستان حکومتی ائتلافچیلر طرفندن ویریلن تأمینات عسکریه وبحریه‌نك حرکت استقلالیه‌نك هردرلو توسعی منه خادم اوله‌جغنی درپیش ایلدیکندن و ائتلاف طرفندن تعقیب ایدیلن مقصد اساسی

موی‌الیه الیوم استانبولده‌کی مأموریت مهمه‌سنده بولنمقده‌در .

بارون (فرانسوا دوهایه‌رله) اورته ایلچی وفوق‌العاده صرخص رتبه وعنوانی ویرلش وخارجیه نظارتی مأمورلری میانه نقل ایدلمشدر .

(فرانسوا ژوزف) نشانك قوماندور رتبه‌سی ایله تلطیف ایدلش اولان قونت (آلکساندرهوویوس) آوستریا ـ مجارستانك دانیمارقه ونوروج سفارتی آتاشه‌لکنه تعیین، قریستیانیایه مصلحتکذار صفتیله اعزام ایدلمشدر .

ایکنجی صنف سفارت مستشارلغی رتبه‌سنه ترفیع ایدلمش اولان قونت (فردیناندوقوللوره دومانسفلد) قونت (آلکساندر) ك یرینه خارجیه نظارتی قلم مخصوص مدیریتنه تعیین اولنمشدر .

اثتلافك شرق اردوسنك امن وسلامتنه معطوف اولدیغی تصدیق ایتدیکندن عساکرله لوازم حربیه‌نك طاب ایدلدیکی وجهله نقله موافقت ایدر .

ثانیاً — یونانستان حکومتی، تدابیر مراقبه‌نك، شرق اردوسی امن‌وسلامتنه تعلق ایتدیکی خصوصاتده وبو تدابیر مملکتك اداره‌سنی ووسائط منافله‌سنی خلادار ایتمدکجه تأسیسنی قبول ایدر .

ثالثاً — حکومت ۱ کانون‌اول وقایعی طولایی‌سیله طلب ایدیلن تضمیناتی اعطایه حاضر بولندیغنی بیان‌ایدر.

موقوف اشخاصك تخلیه‌سی عقد ایدیله‌جك بر صورت تسویه‌یه کوره اجرا ایدیله‌جکدر. یونانستان حکومتی اثتلاف دولتلرینك اختلاجیلر طرفندن توقیف ایدیلن اشخاصی تخلیه ایتدیرمك ایچون اتخاذتدابیر ایده‌جکلرینه امید واردر .

یونانستان حکومتی ۱ کانون اول وقایعی اثناسنده حقسز صورتده ضرررله دوچار اولان اشخاصه ویریله‌جك تضمیناتك قوانین موجوده‌یه توفیقاً فصل وتسویه‌سنی تکلیف ایدر .

رابعاً — ایلك اولتیماتومده عساکرك نقلی ایچون درمیان ایدیلن طلبك اکمال ایدیله‌جکنی وایکنجی اولتیماتومك قبولی ایسه بونك تمامیله اجراسنی متضمن بولندیغنی درپیش ایدرك آبلوقه‌نك رفع ایدلمسی آرزوسنی درمیان ایلر .

انکلتره‌یه قارشی تزاید ایدن عدم خشنودی

(لوئیدجورج)، (کیلدهول) ده ایراد ایلدیکی نطقنده ، روما قونفرانسندن کندیسنه الك زیاده تأثیر ایدن مسئله متفقلرك انکلتره‌یه قارشی دائما متزاید بر امنیتله باقلری اولدیغنی بیان ایلمشدر . (نیا داغلیغت آلله هاندا) غزته‌سنده مندرج ملاحظات ایسه لوئید جورج طرفندن واقع اولان بیاناته کلیاً مغایردر . مذکور غزته دیبورکه : فرانسه‌ده بالعموم محافظه متفقلرینه قارشی بر اثر منتداری حس ایدلمکده‌در . بالعکس فرانسزلر کندی اخلاق ملیلریله اصلا موافق اولمیان اشبو متفقلرینه بیوك برامنیتسزلك وحتی نفرتله باقمقده‌درلر.

فرانسه‌نك برحرب عمومیده ، کندیسی ایچون اصلا خیرلی اولمیان بوطرفه التحاق ایلمش اولدیغی فکری عموم ذهنلرده ظن اولندیغندن یك فضله بر درجه‌ده یرلشمشدر . حربدن صکره هیچ شبهه یوقدر ، فرانسزلرك نفرت ایده‌جکی برملت آلمانلر اولمیوب بالعکس انکلیزلر اوله‌جقدر . روسیه‌ده بالعموم صنوف اهالی آره‌سنده انکلتره‌یه قارشی اولان نفرت کیتدکجه تزاید ایلمکده‌در. حددن فضله صفوق ومغرور اولان انکلیزلر طبعاً دهاملایم ومونس بولنان روسلره ناخوش کورونمکده‌درلر . روسیه‌نك دوچار اولدیغی بالعموم فلاکتلر وصوکی کلك بیلمه‌ین اشبو مدیدوعظیم حربك ظهورنده‌کی باجمله اسباب ومسئولیتلر یوصوك زمانلرده هپ انکلتره‌یه تحمیل واسناد ایدلمکده‌در .

اخیراً کندیسیله ملاقات ایلدیکمز جنوبی روسیه‌لی برتاجر بوحالك حقیقتنی تصدیق ایله، آق‌دکز مملکتنده اجرا ایلدیکی سیاحتلرده انکلتره‌یه قارشی اولان اشبو نفرتك هربرده آرتقده اولدیغنی مشاهده ایلدیکنی بیان ایلمشدر. بوکا عیناً ایتالیاده‌دخی تصادف ایدلمکده‌در. اهالی کومورفقدانندن وبومناسبتله اردونك معروض قالدیغی متکلاتدن یك زیاده مشتکیدر . باجمله باقان ملتلرینك انکلتره‌یه دشمن کسیلدکاری ایسه هرکسجه معلومدر . مصرده ، هندستانده هرطرفك آتش آلمسی کوچك برقیوبلجیمه وابسته‌در . برطاقم اسباب طبیعیه‌دن طولایی شمال ملتلرینك حسیاتی ایضاحدن صرفنظر ایدیبورز فقط هرحالده بو محاربه‌ده اونلرك دخی انکلتره‌یه قارشی اولان محبتلرینك صمیمی اولمدیغی یك آشکاردر .

راسپوتین نصل قتل ایدلدی ؟

(لوقال آنجایکر) ك (استوقهولم) مخابری آتیده‌کی تلغرافی چکیور : پترسبورغدن کلن و (راسپوتین) ك کیفیت قتلی حقنده آچیلان تحقیقات اوزرینه شمدیه قدر استحصال ایدیلن نتایجه تمامیله واقف اولان بر ذاتدن آتیده‌کی معلوماتی استحصال ایتدم .

کانون اولك اون بشنده انکلتره سفیری (بوشانان) ك ریاستی آلتنده سرای اکابر مأمورینی وبرچوق بولتیقه جیلردن مرکب براجتماع عقد ایدلمشدر. مجلسده (راسپوتین) ك چار نزدنده‌کی نفوذینك توسعنه میدان ویرمك خصوصنده‌کی تهلکه تصدیق ایدیله‌رك آنجق ازاله‌ٔ وجودی ایله امنیت حاصل اوله‌جغنه قرار ویرلمشدر .

اجتماعده چارك همشیره‌سی وبر چوق پرنسلرده بولنیور ایدی . (راسپوتین) ی اولدیرمك اوزره چکیلان قرعه غراندوق (آلکسی میخائیلوویچ) ه اصابت ایتمش ، غراندوق بونك اوزرینه بایلمشدر. بونك اوزرینه دیکر ایکی پرنس (راسپوتین) ك قتلنی درعهده ایتمشلردر . اجتماعه ریاست ایتمکده اولان انکلتره سفیری بوشانان جانبی حکومتی نامنه التدن کلدیکی قدر مدافعه ایده‌جکنه دائر هیئت حضورنده یمین ایلمشدر .

حوادث داخلیه

مجلس مبعوثانده

مجلس بوکون ساعت ایکی‌یی بش‌کچه برنجی رئیس وکیلی حسین جاهد بك افندینك تحت ریاستنده عقد اجتماع ایتدی. ضبط سابق خلاصه‌سی کاتب فائق بك طرفندن قرائت وعیناً قبول ایدلدی . بعده ۱۳۳۲ مالیه بودجه‌سنه ضمائم اجراسنه و ۱۳۳۲ مجاز تمور پولی بودجه‌سنده منافله اجراسنه دائر قانون لایحه‌لرینك کوندرلدیکنی متضمن تذاکر سامیه اوقونه‌رق عائد اولدقلری انجمنلره حواله ایدلدی . انجمنلردن چیقان مضبطه‌لر طرف ریاستدن هیئته بالتبلیغ روزنامهٔ مذاکراته کچیلدی .

مناطق حربیه‌ده بولنان ضابطان وافراد عسکریه والده وزوجه‌لرینك مرهون بولنان اموال غیرمنقوله‌لرینك تأجیل مزایده واحاله‌لرینه دائر لایحهٔ قانونیه ایله عسکری تقاعد واستعفا قانونه ذیل ایدیلن لایحهٔ قانونیه، ضابطان ومنسوبین عسکریه‌نك وظیفه‌ویاحرب طولایی‌سیله تلف وضایع اولان حیواناتنك صورت تضمینی حقنده‌کی قانون لایحه‌لرینك ایکنجی مذاکره‌سی بالاجرا قبول اولندی .

جبل لبنان تشکیلاتی ایچون ۱۳۳۲ دوائر بودجه‌لرینه (۱,۷۶۶,۶۲۰) غروش تخصیصات فوق‌العاده‌علاوه‌سنه ومجدداً انشا اولنه‌جق حبسخانه‌لر وتوقیفخانه‌لر مصارفی ایچون ۱۳۳۲ داخلیه بودجه‌سنه فصل مخصوص اوله‌رق (۱۱,۱۰۰,۰۰۰) غروش تخصیصات فوق‌العاده‌علاوه‌سنه دائر ایکی قطعه قرارنامه قبول اولندی . بعده عثمانلی اعتبار ملی بانقه‌سنه بعض امتیازات اعطاسنه دائر لایحه‌نك مذاکره‌سنه باشلاندی . بومسأله حقنده حکومتك تکلیفی اوزرینه انجمنجه قبول ایدیلن شکلی بروجه آتی نقل ایدیبورز:

عثمانلی اعتبار ملی بانقه‌سی

عثمانلی اعتبار ملی بانقه‌سی امتیازاتنی متضمن لایحهٔ قانونیه مجلس مبعوثانك بوکونکی اجتماعنده آتیده درج اولندیغی شکلده قبول اولنمشدر ، بومناسبتله حکومتك بویله‌دکی اسباب موجبه‌لایحه‌سی ایله مجلس مبعوثان قوانین مالیه انجمنی مضبطه‌سنی قارئلرینه برفکر ویرمك ایچون، عیناً درج ایدیبورز:

حکومتك اسباب موجبه لایحه‌سی

ارادهٔ سنیهٔ حضرت پادشاهی‌یه اقتران ایدن (عثمانلی اعتبار ملی بانقه‌سی) نظامنامهٔ اساسیسنك فرق اوچنجی ماده‌سنده برقانون ایله تصدیق ایدلمك شرطیله بانقه‌یه برطاقم امتیازات بخش اولنه‌جغی مصرحدر . امتیازات مزبوره اهالی‌یی مملکتمزك انکشافی اقتصادیه‌سنه یك زیاده خدمت ایده‌جك اولان بوبانقه‌یه اشتراکه سوق ایده‌جك وفائده‌سنی کورن، مادهٔ مستفیداولانلرینه مملکتك اولادلری اولمغله بواستفاده وقزانج ثروت ملیه‌نك تکثرینی موجب اوله‌جقدر . عثمانلی تاریخ مالیه‌سنده ایلك حادثهٔ مسعوده اولان بوبانقه ، آتیاً عثمانلیارك ساحهٔ اقتصادده ومعرکهٔ عمومیهٔ تجارتده برموقع مهم اشغال ایتملرینه وقزانجلرینك بنه مملکتده قالمه‌رق ثروت اهالینك‌ده ثروت عمومیهٔ دواتی تزیید ایتمسنه بادی اوله‌جقدر . شو مطالعه‌یه بناءً حکومت مؤسسهٔ مبحوثه‌نك طلب ایلدیکی امتیازاتی بخش ایتمکی موافق بولدی . قانون لایحه‌سی آکا کوره تنظیم وتقدیم ایدلدی .

قوانین مالیه انجمنی مضبطه‌سی

نظامنامهٔ مخصوص ایله بوکره تأسیس وتشکیلنه موفقیت حاصل اولان عثمانلی اعتبار ملی بانقه‌سنك نظامنامه‌سنده بانقه‌یه قانون مخصوص ایله قبول ایدلمك شرطیله بعض امتیازات بخش ایدیله‌جکی تصریح ایدلمش اولوب امتیازات مزبوره اهالینك بانقه حصه سندانه اشتراکنه سائق وبو صورتله بانقه‌نك برآن اول تشکل وایشه مباشرتنك تسریع وتأمینه خادم اوله‌جغی حکومتك اسباب موجبه‌سندن آکلاشلمشدر. فی‌الحقیقه مملکتمزك بوکی اقتصادی وصناعی برچوق مؤسساته احتیاج عاجلی درکار اولوب بونلرك تأسس وتشکلنی تشویق ایده‌جك بعض امتیازات و مساعداتك بخش ایدلمسی درجهٔ وجوبده‌در، یك سقیم برفکر نتیجه‌سی اوله‌رق بوکی منافع مملکته خادم اوله‌جق مؤسساته امتیاز ومساعده بخشنده امساك ایتمك وبوخصوصده مشکلپسند اولمق مملکتده مؤسسات مهمه‌نك احداثنه قارشی سد ممانعت چکمکدن بشقه برنتیجه‌یه منجر اوله‌میه‌جغی بوکون نظرلریمزده تعین ایتمش جلی برحقیقتدر .

وطن مقدسمزك هرذرهٔ خاکی هنوز کشف اولنمامش نیجه خزائن ودفائنی حاوی وزراعت وتجارت وصناعت اعتباریله هنوز ال اورولمامش بیطارجه منابع ثروتی جامع اوله‌رق بونلردن حقیله استفاده طریقنك کشادی ثروت عمومیه‌نك وبالنتیجه رفاه وسعادت مملکتك ازدیادینی باعث اوله‌جغی شك وترددن آزاده برکیفیت ایکن بوامر مهمده اعلان مشروطیتدنبری اولسون قطع مراحل ایده‌میشمز هرنصله ذهنیتمزده یرلشن « امتیازات منافع اهالی‌یی اخلال ایدر امثالی مؤسساتك تأسسنی منع ایلر » واهمه‌سنك تأثیرات مضره‌سندن بشقه برشی اولمسه کرکدر .

حال‌بوکه مملکتمزده امثالی چوق اولمیان وبلکه برنجی دفعه اوله‌رق تأسس ایلین بوکی مؤسساته پاره‌سنی باغلایه‌جق اولان افراد اوپاره‌لرك تأمین استفاده ایده‌جکندن امین اولمق لازم کلیر . بوده آنجق مؤسساته لازم کلن امتیازات ومساعداتك اعطاسیله تأمین ایدیلیر. برملتك حیاتنه نیتله مدتله مقید اولان امتیازات ومساعداتك ایسه شایان قید برتأثیر مضری اوله‌میه‌جغی معلومدر .

خصوصات معروضه‌دن ماعدا تأسیسی منصور بانقه‌نك صرف ملی سرمایه ایله تشکل ایده‌جکنه ومملکتمزجه شمدیه قدر ملی سرمایه ایله متشکل بانقه‌نك موجود اولمامسنه وبالطبع بتون امور ومعاملاتنده منافع ملیه‌یی تأمین ایلیه‌جکنه بناءً مطلوبات امتیازات ومساعداتك اعطاسی شایان قبول کورولوب یالکز قانونك برنجی ماده‌سنده رسوم بلدیه وسائره کبی خصوصات خارج قالمق ومساعدات واقعه میریه‌یی عائد خرج ورسوم وتکالیفه شامل بولنمق اوزره میریه عائد قیدی علاوه اولنمش ومواد سائره‌سی عیناً قبول ایدلمشدر . تجارت ، صنایع ورسومات وموازنهٔ مالیه انجمنلرنجه‌ده تدقیق ایدلدکدن صکره هیئت عمومیه‌یه تقدیم اولنور .

لایحهٔ قانونیه

ماده ۱ — عثمانلی اعتبار ملی بانقه‌سی سرمایه‌سی، احتیاط آقچه‌سی ، تمتعاتی ، اجرای صنعت ایتمسنه لازم اولان اموال غیر منقوله ومبانیسی ودیه‌لری ومغازه‌لری کرك موجود بولنان وکرك آتیاً احداث ایدیله‌جك اولان میری‌یه عائد هردرلو رسوم وتکالیف وخرجدن معافدر .

ماده ۲ — مذکور بانقه‌نك حصه سندانیله تشکیله دائر وبانقه ایله دوائر رسمیه بینده جریان ایده‌جك معاملاته متعلق اوراق وسندات واعلانات تمغا رسمندن وجواز تمور پولی اعانه‌سندن معافدر .

ماده ۳ — بانقه‌نك تأسیسات ابتدائیه‌سنه متعلق اولوب ممالك اجنبیه‌دن جلب ایده‌جکی مفروشات ، لوازم ، قاصه وتفرعاتی کرك رسمندن معافدر .

ماده ٤ — بانقه‌نك حصه سندانی بالعموم دوائر رسمیه‌جه کفالت آقچه‌سی اوله‌رق وبدللرینك تسویه ایدلمش مقدارینك تمامی اوزرندن قبول ایدیلیر .

ماده ٥ — بانقه ممالك عثمانیه‌ده واقع اوله‌جق مخابراتندن ونقود وسائره ارسالاتندن طولایی پوسته وتلغراف اجرتندن معافدر .

ماده ٦ — اشبو قانون تاریخ نشرندن اعتباراً مرعی‌الاجرادر .

ماده ۷ — اشبو قانونك اجرای احکامنه عدلیه، مالیه وپوسته وتلغراف وتلفون وتجارت وزراعت ناظرلری مأموردر .

آمریقا سفارتنده

آمریقا سفیری موسیو (ثه‌لکوس) ایله رفیقهٔ محترمه‌سی طرفندن طرفندن‌دون برضیافت ویرلمشدر. بوضیافتده خارجیه نظارتی مستشار معاونی ابراهیم خلیل، حربیه نظارتی مستشار معاونی ونظارت مذکور تشریفات مدیری فخرالدین ، بك اوغلی متصرفی کانی ، پولیس مدیر عمومیسی احمد ، خارجیه نظارتی امور سیاسیه مدیری حسون ، داخلیه نظارتی قلم مخصوص مدیری فؤاد بك افندیلر وذوات سائره حاضر بولنمشلردر .

*** سفیر جنابلری ایله رفیقه محترمه‌لری طرفندن اولکی کون ویریلن چای ضیافتنده ایسه آلمانیا، بلغارستان ، ایران سفیرلری ایله اعیان اعضاسندن ماوروپه‌نی بك وذوات سائره حاضر بولنمشلردر .

بیوك چکمجه‌لیلر وملی بانقه

بیوك چکمجه ، ۱۱ کانون ثانی [م . آ] — بوکون مجلس ادارهٔ قضایه دعوت ایدیلن بیوك چکمجه وقالیقراطیه معتبرانی کمال شوق وخواهشله عثمانلی اعتبار ملی بانقه‌سنك حصه سندانه طالب اولمشلردر . برساعت ظرفنده ایکی یوز اوتوز حصه آلنمشدر . معاملهٔ قیدیه هفته‌ده ایکی کون مجلس حضورنده دوام ایده‌جکدر .

تشکر

مدافعهٔ ملیه جمیتندن : بیوك چکمجه وقره‌جه کوی ناحیه‌لری اهالیٔ محترمه‌سنجه هدیهٔ شتائیه اعانه‌سی اوله‌رق ویریلن ۲۳۰ لیرای عثمانی مرکز عمومیه‌یه کوندرلمشدر . متبرعینی ایله همتلری تملق ایدن ذواته جمعیت نامنه علناً تشکر اولنور .

*** آق شهر مدافعهٔ ملیه شعبه‌سنجه جهت عسکریه‌یه ٦٩١٥٠ کیلو صمان تسلیم ایدلمشدر . متبرعینه جمعیت نامنه تشکر اولنور .

دارالبدایع عثمانی — تحسین ناهیدبکك «برچیچك ایکی بوجاك » عنوانلی اوچ پرده‌لك مضحکه‌سی دارالبدایع عثمانی صنعتکارلری طرفندن بوکیجه تپه باشی بلدیه تیاتروسنده ایلك دفعه اوله‌رق تمثیل ایدیله‌جکدر. ساعت طقوزده عموم ایچون برمسامره ویریله‌جکدر . ده‌قورلر تماماً بکیدر .

دانسوز ماریکیتا

شهزاده باشی هلال سینه‌ماسی ۳۵۰۰ متروك و ۸ قسملق فوق‌العاده بردرام کوستره‌جکنی محترم مشتریلرینه اعلان ایدر .

یاغالتیده پاته سینه‌ماسنده یارین کوندوز خاتمله (قالدورك اسراری) ٤ قسم علاوةً (برزمانه‌قادینك رومانی)

درسعادت اجرا دائره‌سندن :

بردین محکوم بهدن دولایی فروختی مقرر ماونه‌نك کانون ثانینك طقوز واون آلتی ویکرمی اوچنجی بازارارتسی کونلری زوالی ساعت اون بچقدن ره‌قدر بلاطنلات برنده بالمزایده فروخت اولنه‌جغی اعلان اولنور.

سیر سفائن اداره‌سندن :

جمعه ایرتسی ، چهارشنبه کونلری اجرا ایدلمکده اولان باندرمه سفرلرینه علاوةً کانون ثانینك اون اوچنجی جمعه کونی آقشامی بعدالزوال ساعت بشده کلیبولی واپوری دخی باندرمه‌یه کیده‌جکدر یولجی واشیا ایچون غلطه آجنته‌خانه‌سنه مراجعت ایدلسی .

دوقتور باقتریبولوغ عثمان شرف‌الدین بك طرفندن ترتیب ایدیلن

آنتاغول

یکی واسکی داماجربلدز اویون خسته‌لغنك)الامؤثر دوامیدر. صحیه مدیریت عمومیه‌سنك رخصت رسمیه‌سی حائز اولان بوعلاجك صورت استعمالی درونده بولنان تعرفه‌ده مندرجدر .

محل فروختی یکی پوسته خانه جاده‌سنده هرکه همایون تجارتخانه‌سی قارشوسنده الله ویردی اجزاخانه‌سیدر . فیاتی ۲۰ غروشدر .

هف ۲ — ۱۱

صاحب امتیاز مختار سید ‖ مدیرمسئول بهجت